



**Euroopa Liidu
Nõukogu**

**Brüssel, 8. veebruar 2022
(OR. en)**

5658/22

**Institutsioonidevaheline
dokument:
2022/0013 (NLE)**

PECHE 23

SEADUSANDLIKUD AKTID JA MUUD DOKUMENDID

Teema: Euroopa Liidu ja Mauritiuse Vabariigi vaheline kirjavahetuse vormis kokkulepe, milles käsitletakse sellise protokolli kehtivusaja pikendamist, millega määratakse kindlaks Euroopa Liidu ja Mauritiuse Vabariigi vahelise kalanduslase partnerluslepinguga ettenähtud kalapüügivõimalused ja rahaline toetus

EUROOPA LIIDU JA MAURITIUSE VABARIIGI VAHELINE
KIRJAVAHETUSE VORMIS KOKKULEPE,
MILLES KÄSITLETAKSE SELISE PROTOKOLLI
KEHTIVUSAJA PIKENDAMIST,
MILLEGA MÄÄRATAKSE KINDLAKS
EUROOPA LIIDU JA MAURITIUSE VABARIIGI VAHELISE
KALANDUSALASE PARTNERLUSLEPINGUGA
ETTENÄHTUD KALAPÜÜGIVÕIMALUSED JA
RAHALINE TOETUS

A. Euroopa Liidu kiri

Lugupeetud kirjasaaja

Mul on au kinnitada, et Euroopa Liit ja Mauritiuse Vabariik on kokku leppinud järgmises ajutises korras, et pikendada protokoll (millega määratakse kindlaks Euroopa Liidu ja Mauritiuse Vabariigi valitsuse vahelise säästva kalapüügi partnerluslepinguga ettenähtud kalapüügivõimalused ja rahaline toetus) (edaspidi „protokoll“), mis kehtis 8. detsembrist 2017 kuni 7. detsembrini 2021, kehtivusaega kuni protokollu uuendamise üle peetavate läbirääkimiste lõpuleviimiseni.

Sellega seoses on Euroopa Liit ja Mauritiuse Vabariik kokku leppinud järgmises.

- 1) Protokollu viimasel aastal kehtinud korda pikendatakse samadel tingimustel alates 1. jaanuarist 2022 või muust käesoleva kirjavahetuse vormis kokkuleppe allkirjastamisele järgnevast kuupäevast kuni kuupäevani, mil lepatakse kokku uus protokoll ja seda hakatakse kohaldama, kuid maksimaalselt kuue kuu võrra.
- 2) Käesoleva kirjavahetuse vormis kokkuleppe kohaselt on Euroopa Liidu rahaline toetus laevade juurdepääsu tagamiseks Mauritiuse vetele pool protokollu artikli 4 lõike 2 punktis a sätestatud iga-aastasest toetusest, st 110 000 eurot, mis vastab 2 000 tonni suurusele võrdlustonnajärgile. Makse tehakse ühe maksena hiljemalt kolme kuu jooksul pärast kirjavahetuse vormis kokkuleppe ajutise kohaldamise kuupäeva. Protokollu artikli 4 lõikeid 5 ja 6 kohaldatakse *mutatis mutandis*.

- 3) Käesoleva kirjavahetuse vormis kokkuleppe kohaselt on toetus Mauritiuse kalanduspoliitikale 110 000 eurot ning toetus merenduspoliitika ja ookeanimajanduse arendamiseks 67 500 eurot. Kalandusalase partnerluslepingu artikli 9 kohane ühiskomitee kiidab selle summa maksmise vastavalt protokolli artikli 5 lõikele 1 heaks hiljemalt kolme kuu jooksul pärast kirjavahetuse vormis kokkuleppe kohaldamise alguskuupäeva. Valdkondlik rahaline toetus makstakse välja ühe osamaksena vastavalt heakskiidetud kavale.
- 4) Kui läbirääkimised protokolli uuendamise üle jõuavad lõpule, protokollile kirjutatakse alla ja see jõustub (ajutiselt) enne eespool punktis 1 sätestatud kuuekuuse perioodi lõppu, vähendatakse eespool punktides 2 ja 3 osutatud rahalist toetust *pro rata temporis*-põhimõttel. Kui kohaldatavale vähendusele vastav summa on juba välja makstud, arvatakse see summa maha uue protokolli alusel makstavast esimesest rahalisest toetusest.
- 5) Käesoleva kirjavahetuse vormis kokkuleppe kohaldamisaja jooksul antakse kalapüügiload välja kooskõlas protokolli lisa II peatükiga. Ettemaks seinnoodalaevade ja õngejadalaevade eest vastab poolele protokolli lisa II peatüki punkti 3 alapunkti 3 alapunktides a–c sätestatud tasudest ning poolele nimetatud alapunktides osutatud tuuni ja tuunilaadsete liikide vastavatest kogustest protokolli kohaldamise viimasel aastal. Varustuslaevade suhtes kohaldatav litsentsitasu moodustab poole protokolli lisa II peatüki punktis 4 sätestatud tasust ning on seega 2 000 eurot.

- 6) Käesoleva kirjavahetuse vormis kokkuleppe alusel välja antud kalapüügiload kehtivad pikendatud kehtivusaja lõpuni.
- 7) Liit esitab protokolli lisa III peatükis sätestatud püügiaruanded Mauritiusele enne iga kvartali lõppu, püügiandmed esitatakse iga püügiloaga liidu laeva kohta; Mauritius esitab iga kolme kuu tagant püügiloaga liidu laevade püügiandmed, mis on saadud püügipäevikutest.
- 8) Iga seinnoodalaeva ja triivõngelaeva kohta saadab liit Mauritiusele ja laevaomanikule hiljemalt kolm kuud pärast protokolli kehtivusaja pikendusperioodi lõppu lõpparuande tasude kohta, mida laev pikendusperioodi eest võlgneb. Kui lõpparuandes esitatud summa on suurem kui punktis 5 osutatud ettemaks, maksab laevaomanik tasumata jääksumma hiljemalt kolm kuud pärast lõpparuande kättesaamist. Ettemaksu summa, mis ületab lõpparuandes esitatud summat, ei kuulu hüvitamisele. Mauritius järgib lõpparuande kättesaamisel ja selle vaidlustamisel III peatüki punktis 5 sätestatud menetlust *mutatis mutandis*.
- 9) Meremeeste pardaleminek on sätestatud protokolli lisa VII peatükis, mille kohaselt võtavad liidu laevad Mauritiuse vetes tegutsedes pardale kuus Mauritiuse kvalifitseeritud meremeest.

- 10) Kirjavahetuse vormis kokkulepet kohaldatakse ajutiselt alates 1. jaanuarist 2022 või alates muust kokkuleppele allakirjutamise kuupäevale järgnevast kuupäevast kuni kokkuleppe jõustumiseni. Kokkulepe jõustub kuupäeval, mil kokkuleppeosalised teatavad teineteisele protokollil jõustamiseks vajalike menetluste lõpuleviimisest.

Oleksin tänulik, kui teataksite mulle selle kirja kättesaamisest ja kinnitaksite, et Mauritiuse Vabariik nõustub selle sisuga.

Lugupidamisega,

Euroopa Liidu nimel

B. Mauritiuse Vabariigi kiri

Lugupeetud kirjasaaja

Mul on au teatada, et sain kätte Teie tänase kuupäevaga kirja, mille sisu on järgmine:

„Mul on au kinnitada, et Euroopa Liit ja Mauritiuse Vabariik on kokku leppinud järgmises ajutises korras, et pikendada protokoll (millega määratakse kindlaks Euroopa Liidu ja Mauritiuse Vabariigi valitsuse vahelise säästva kalapüügi partnerluslepinguga ettenähtud kalapüügivõimalused ja rahaline toetus) (edaspidi „protokoll“), mis kehtis 8. detsembrist 2017 kuni 7. detsembrini 2021, kehtivusaega kuni protokoll uuendamise üle peetavate läbirääkimiste lõpuleviimiseni.

Sellega seoses on Euroopa Liit ja Mauritiuse Vabariik kokku leppinud järgmises.

- 1) Protokoll viimasel aastal kehtinud korda pikendatakse samadel tingimustel alates 1. jaanuarist 2022 või muust käesoleva kirjavahetuse vormis kokkuleppe allkirjastamisele järgnevast kuupäevast kuni kuupäevani, mil lepitakse kokku uus protokoll ja seda hakatakse kohaldama, kuid maksimaalselt kuue kuu võrra.
- 2) Käesoleva kirjavahetuse vormis kokkuleppe kohaselt on Euroopa Liidu rahaline toetus laevade juurdepääsu tagamiseks Mauritiuse vetele pool protokoll artikli 4 lõike 2 punktis a sätestatud iga-aastasest toetusest, st 110 000 eurot, mis vastab 2 000 tonni suurusele võrdlustonnaazile. Makse tehakse ühe maksena hiljemalt kolme kuu jooksul pärast kirjavahetuse vormis kokkuleppe ajutise kohaldamise kuupäeva. Protokoll artikli 4 lõikeid 5 ja 6 kohaldatakse *mutatis mutandis*.

- 3) Käesoleva kirjavahetuse vormis kokkuleppe kohaselt on toetus Mauritiuse kalanduspoliitikale 110 000 eurot ning toetus merenduspoliitika ja ookeanimajanduse arendamiseks 67 500 eurot. Kalandusalase partnerluslepingu artikli 9 kohane ühiskomitee kiidab selle summa maksmise vastavalt protokolli artikli 5 lõikele 1 heaks hiljemalt kolme kuu jooksul pärast kirjavahetuse vormis kokkuleppe kohaldamise alguskuupäeva. Valdkondlik rahaline toetus makstakse välja ühe osamaksena vastavalt heakskiidetud kavale.
- 4) Kui läbirääkimised protokolli uuendamise üle jõuavad lõpule, protokollile kirjutatakse alla ja see jõustub (ajutiselt) enne eespool punktis 1 sätestatud kuuekuuse perioodi lõppu, vähendatakse eespool punktides 2 ja 3 osutatud rahalist toetust *pro rata temporis*-põhimõttel. Kui kohaldatavale vähendusele vastav summa on juba välja makstud, arvatakse see summa maha uue protokolli alusel makstavast esimesest rahalisest toetusest.
- 5) Käesoleva kirjavahetuse vormis kokkuleppe kohaldamisaja jooksul antakse kalapüügiloa välja kooskõlas protokolli lisa II peatükiga. Ettemaks seinnoodalaevade ja õngejadalaevade eest vastab poolele protokolli lisa II peatüki punkti 3 alapunkti 3 alapunktides a–c sätestatud tasudest ning poolele nimetatud alapunktides osutatud tuuni ja tuunilaadsete liikide vastavatest kogustest protokolli kohaldamise viimasel aastal. Varustuslaevade suhtes kohaldatav litsentsitasu moodustab poole protokolli lisa II peatüki punktis 4 sätestatud tasust ning on seega 2 000 eurot.

- 6) Käesoleva kirjavahetuse vormis kokkuleppe alusel välja antud kalapüügiload kehtivad pikendatud kehtivusaja lõpuni.
- 7) Liit esitab protokolli lisa III peatükis sätestatud püügiaruanded Mauritiusele enne iga kvartali lõppu, püügiandmed esitatakse iga püügiloaga liidu laeva kohta; Mauritius esitab iga kolme kuu tagant püügiloaga liidu laevade püügiandmed, mis on saadud püügipäevikutest.
- 8) Iga seinnoodalaeva ja triivõngelaeva kohta saadab liit Mauritiusele ja laevaomanikule hiljemalt kolm kuud pärast protokolli kehtivusaja pikendusperioodi lõppu lõpparuande tasude kohta, mida laev pikendusperioodi eest võlgneb. Kui lõpparuandes esitatud summa on suurem kui punktis 5 osutatud ettemaks, maksab laevaomanik tasumata jääksumma hiljemalt kolm kuud pärast lõpparuande kättesaamist. Ettemaksu summa, mis ületab lõpparuandes esitatud summat, ei kuulu hüvitamisele. Mauritius järgib lõpparuande kättesaamisel ja selle vaidlustamisel III peatüki punktis 5 sätestatud menetlust *mutatis mutandis*.
- 9) Meremeeste pardaleminek on sätestatud protokolli lisa VII peatükis, mille kohaselt võtavad liidu laevad Mauritiuse vetes tegutsedes pardale kuus Mauritiuse kvalifitseeritud meremeest.

- 10) Kirjavahetuse vormis kokkulepet kohaldatakse ajutiselt alates 1. jaanuarist 2022 või alates muust kokkuleppele allakirjutamise kuupäevale järgnevast kuupäevast kuni kokkuleppe jõustumiseni. Kokkulepe jõustub kuupäeval, mil kokkuleppeosalised teatavad teineteisele protokollis jõustamiseks vajalike menetluste lõpuleviimisest.

Oleksin tänulik, kui teataksite mulle selle kirja kättesaamisest ja kinnitaksite, et Mauritiuse Vabariik nõustub selle sisuga.“

Mul on au Teile kinnitada, et ülaltoodu on Mauritiuse Vabariigile vastuvõetav ning et Teie kiri koos käesoleva kirjaga moodustab Teie ettepanekule vastava kokkuleppe.

Lugupidamisega,

Mauritiuse Vabariigi nimel